

Июнь 2009 года



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

СОВЕТ

Сто тридцать шестая сессия

Рим, 15-19 июня 2009 года

**РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ РУКОВОДЯЩИХ ОРГАНОВ ФАО
И ДРУГИХ ОСНОВНЫХ СЕССИЙ
2009-2011 гг.**

1. Совет на своей шестьдесят шестой сессии (июнь 1975 года) высказал просьбу, согласно которой расписание совещаний руководящих органов на следующий двухгодичный период должно представляться на утверждение и, в случае необходимости, для пересмотра на последующих сессиях Совета. Настоящее расписание основных сессий было подготовлено совместно секретариатами ФАО, МФСР и ВПП с тем, чтобы согласовать проведение совещаний их соответствующих руководящих органов, что требует участия постоянных представителей, работающих в Риме.
2. В Приложении А приводится пересмотренное расписание руководящих органов ФАО и других основных сессий на 2009 год. Любая дальнейшая корректировка расписания совещаний на 2009 год будет проводиться по согласованию с Независимым председателем Совета, и соответствующая информация будет представляться будущим сессиям Совета.
3. Проект предварительного расписания совещаний на 2010-2011 годы, изложенный в Приложении В, учитывает содержащиеся в Плане неотложных действий (ПНД) указания относительно новой последовательности проведения совещания руководящих органов (см. Приложение D), а также уже установленные сроки проведения совещаний ВПП и МФСР. С учетом того что в течение следующего двухгодичного периода будет осуществляться переход от ранее принятого порядка проведения совещаний к схеме, определенной в ПНД, предлагаемые сроки раунда региональных конференций и сессий технических комитетов в 2010 году были запланированы, насколько это возможно, на соответствующие кварталы, указанные в ПНД. Отклонения от схемы проведения совещаний, установленной в ПНД, подчеркнуты. Такие отклонения сделаны с учетом мнений, высказанных в ходе сессий Комитета по рыбному хозяйству¹ и Комитета по лесному хозяйству² 2009 года.

¹ См. пункт 105 документа CL 136/2.

² См. пункт 23 документа CL 136/3.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

4. На сто тридцать восьмой сессии (23 ноября 2009 года) Совету будет предложено официально утвердить предварительное расписание совещаний на 2010 год и принять к сведению предлагаемое расписание на 2011 год. Вместе с тем важно, чтобы Совет в ходе текущей сессии дал указания в отношении общей последовательности проведения совещаний руководящих органов, отраженной в Приложении В, с тем чтобы можно было продолжить работу по подготовке совещаний, намеченных на первую половину 2010 года.

5. 22 апреля 2009 года Независимый председатель Совета разослал председателям региональных групп проект расписания совещаний, изложенный в Приложении В, обратившись к ним с просьбой представить свои замечания в отношении предлагаемой последовательности проведения совещаний. В Приложении С обобщены соответствующие материалы, полученные до 3 июня 2009 года, т.е. к крайнему сроку, который был установлен Независимым председателем.

6. Таким образом, Совету предлагается принять к сведению изменения, внесенные в расписание совещаний на 2009 год, и дать указания в отношении проекта расписания совещаний на 2010-2011 годы.

Приложение А**Пересмотренное расписание совещаний руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных сессий в 2009 году**

2009 год		
ЯНВАРЬ		
ФЕВРАЛЬ	84-я сессия КУПВ* 124-я сессия ФК* ВПП* ЭКОСОС 1 МФСР/СУ* 85-я сессия КУПВ*	2-4 5-6 9-13 10-13 16-20 23-24
МАРТ	28-я сессия КРХ 125-я сессия ФК* 19-я сессия КЛХ 29-я сессия РКАТО*	2-6 9-10 16-20 26-31
АПРЕЛЬ	67-я сессия КСТ 21-я сессия КСХ МФСР/ИС	20-22 22-25 27-30
МАЙ	86-я сессия КУПВ* 126-я сессия ФК 101-я сессия КП 87-я сессия КУПВ* 127-я сессия ФК*	7-8 11-15 11-15 25-26 27-28
ИЮНЬ	ВПП 136-я сессия Совета 32-я сессия КОДЕКСа	8-12 15-19 29.06 – 4.07 (Рим)
ИЮЛЬ	ЭКОСОС 2 128-я сессия ФК* 102-я сессия КП*	6-31 27-31 27-31
АВГУСТ		
СЕНТЯБРЬ	МФСР/ИС* ГА ООН 88-я сессия КУПВ* 137-я сессия Совета	14-15 15 23-25 28/09 - 2/10
ОКТЯБРЬ	35-я сессия КВПБ* ВДП ХIII ВКЛХ	14-17 16 (пятница) 18-25
НОЯБРЬ	ВПП* 36-я сессия Конференции 138-я сессия Совета	9-13 14- 21 23
ДЕКАБРЬ	МФСР/ИС	14-18

Пасха: 12 апреля 2009 года

Начало Рамадана: 22 августа 2009 года

Рамадан байрам: 21 сентября 2009 года

Курбан байрам: 28 ноября 2009 года

ВДП	Всемирный день продовольствия	КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам
ВКЛХ	Всемирный конгресс по лесному хозяйству	МФСР/ИС	Исполнительный совет МСФР
ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
ГА ООН	Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (открытие)	РКА	Региональная конференция для Африки
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	РКАТО	Конференция для Азии и Тихого океана
КЛХ	Комитет по лесному хозяйству	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КОДЕКС	Комиссия Кодекса Алиментариус	РКЕ	Региональная конференция для Европы
КП	Комитет по программе	РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
KPX	Комитет по рыбному хозяйству	ФК	Финансовый комитет
KCT	Комитет по проблемам сырьевых товаров	ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет (1 – открытие сессии, посвященной организационным вопросам; 2 – открытие сессии по вопросам существа)
KСХ	Комитет по сельскому хозяйству		

* Изменение сроков по сравнению с последним расписанием совещаний, представленным Совету.

Приложение В

Предварительное расписание совещаний руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных сессий

2010-2011 годы

		2010 год	2011 год
ЯНВАРЬ			
ФЕВРАЛЬ	ЭКОСОС 1 ВПП МФСР/СУ 30-я сессия РКАТ	2 8-12 15-19 22-26	ЭКОСОС 1 МФСР/СУ ВПП 141- сессия Совета 21-25
МАРТ	30-я сессия РКБВ 26-я сессия РКА 89-я сессия КУПВ	8-12 15-19 29-31	91-я сессия КУПВ 7-9 131-я сессия ФК 21-25 105-я сессия КП 21-25
АПРЕЛЬ	129-я сессия ФК 103-я сессия КП МФСР/ИС 31-я сессия РКЛАК	12-16 12-16 19-23 26-30	142-я сессия Совета 11-15
МАЙ	27-я сессия РКЕ 139-я сессия Совета	3-7 10-14	МФСР/ИС 2-6
ИЮНЬ	ВПП 68-я сессия КСТ 22-я сессия КСХ	7-11 14-16 16-19	ВПП 6-10 37-я сессия Конференции 25/06-02/07
ИЮЛЬ	ЭКОСОС 2	6-30	ЭКОСОС 2 143-я сессия Совета 4-5 33-я сессия КОДЕКСа 11-16 (Рим)
АВГУСТ			
СЕНТЯБРЬ	90-я сессия КУПВ МФСР/ИС ГА ООН 29-я сессия КРХ	1-3 13-17 14 20-24	МФСР/ИС ГА ООН 92-я сессия КУПВ 21-23
ОКТЯБРЬ	20-я сессия КЛХ КВПБ ВДП 130-я сессия ФК 104-я сессия КП	4-8 11-14 15 (пятница) 25-29 25-29	132-сессия ФК 10-14 106-я сессия КП 10-14 ВДП 17 (пон.) КВПБ 18-22
НОЯБРЬ	ВПП 140-я сессия Совета	8-12 29/11-03/12	ВПП 7-11 144-я сессия Совета 21 - 25
ДЕКАБРЬ	МФСР/ИС	13-17	МФСР/ИС 12-16

Пасха	4 апреля 2010 года	Пасха:	24 апреля 2011 года
Рамадан:	11 августа - 9 сент. 2010 года	Рамадан:	1-30 августа 2011 года
Рамадан байрам:	9 сентября 2010 года	Рамадан байрам:	30 августа 2011 года
Курбан байрам:	16 ноября 2010 года	Курбан байрам:	6 ноября 2011 года

ВДП	Всемирный день продовольствия	МФСР/ИС	Исполнительный совет МСФР
ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
		МФСР/VII	Консультации по вопросу о пополнении средств Фонда
ГА ООН	Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (открытие)	РКА	Региональная конференция для Африки
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
КЛХ	Комитет по лесному хозяйству (СМ – совещание на уровне министров)	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КП	Комитет по программе	РКЕ	Региональная конференция для Европы
КРХ	Комитет по рыбному хозяйству (СМ – совещание на уровне министров)	РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
КСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	СМ	Совещание на уровне министров
КСХ	Комитет по сельскому хозяйству	ФК	Финансовый комитет
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам	ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет (1 – открытие сессии по организационным вопросам; 2 – открытие сессии по вопросам существа)

Приложение С**Замечания, полученные 10 июня 2009 года от Азиатской региональной группы**

Республика Корея, страна проведения 30-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана, просила перенести сроки проведения Региональной конференции на сентябрь-октябрь 2010 года, учитывая выборы, намеченные на июнь 2010 года, а также неблагоприятные погодные условия в летние месяцы.

Замечания, полученные 7 мая 2009 года от Европейской региональной группы

Проект расписания совещаний руководящих органов на 2010-2011 годы не в полной мере соответствует ПНД:

- сроки проведения сессий Комитета по программе и Финансового комитета в первой половине 2010 года следует запланировать на период после проведения пяти региональных конференций и до проведения сессий Совета;
- нет необходимости в проведении сессии Совета в начале 2011 года (предлагаемые сроки – 21-25 февраля 2011 года), хотя в тот же период следует провести неофициальное совещание по бюджетным вопросам для получения информации относительно подготовки Программы работы и бюджета (ПРБ) на следующий двухгодичный период;
- после Конференции следует проводить сессию Совета продолжительностью в один день для выборов и назначений;
- следует прояснить статус "информационных совещаний для постоянных представителей", поскольку данные мероприятия не относятся к совещаниям руководящих органов.

Замечания, полученные 5 июня 2009 года от Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна

- В принципе нет возражений против предлагаемого графика совещаний, который должен принимать во внимание рекомендации, изложенные в ПНД. Вместе с тем Группа готова обсудить новые предложения.

Замечания, полученные 18 мая 2009 года от Региональной группы стран Ближнего Востока

- Выражается поддержка предложению о проведении Региональной конференции для Ближнего Востока в апреле 2010 года.

Замечания, полученные 3 июня 2009 года от Североамериканской региональной группы

- Группа в целом поддерживает данное предложение, поскольку оно отражает последовательность согласованных мероприятий в рамках реформы ФАО.

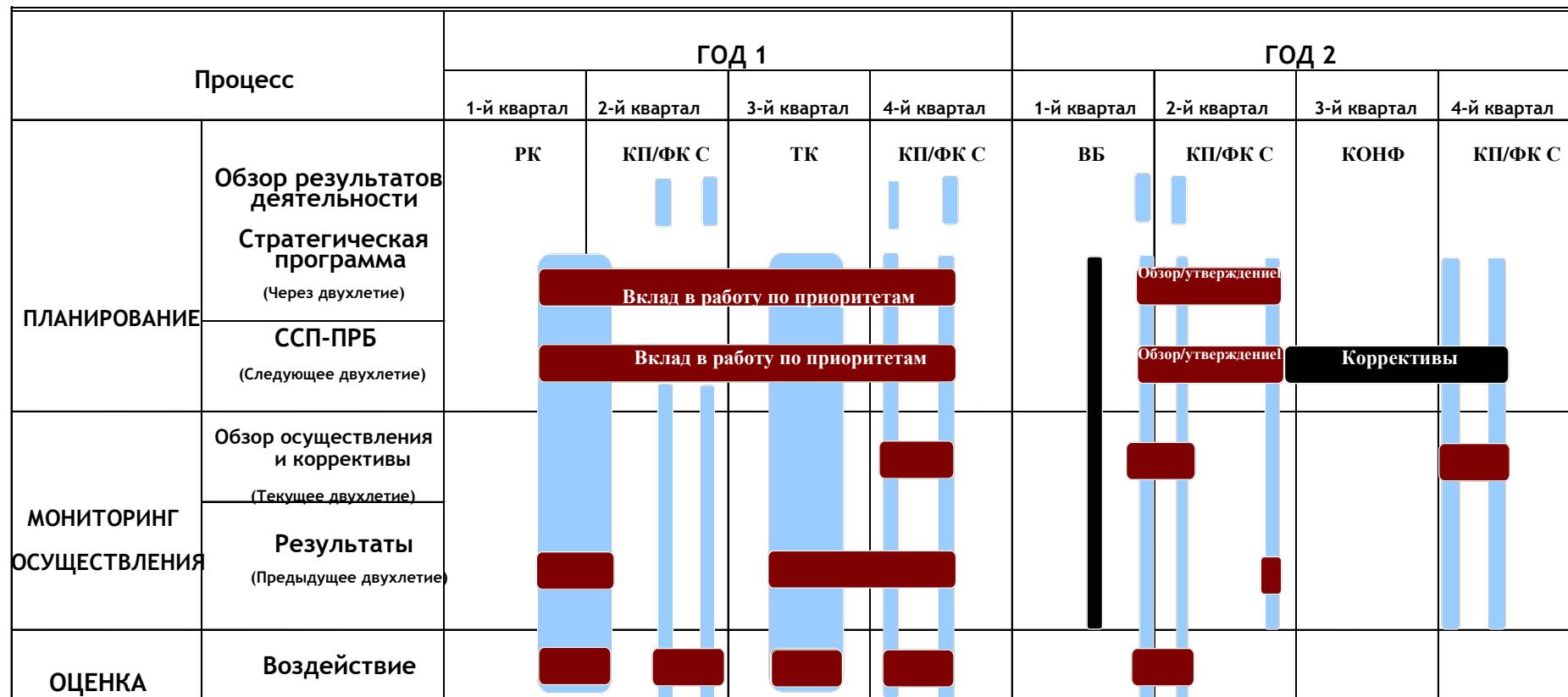
- Хотя есть согласие в вопросе о более частом проведении совещаний Совета меньшей продолжительности, проводить три сессии Совета в течение двадцати недель (с конца ноября 2010 года до середины апреля 2011 года), возможно, будет нецелесообразно.
- Государства-члены согласны отойти от практики редакционных комитетов, насколько это возможно, и составлять доклады, в которых фиксировались бы лишь официально принятые решения, без указания характера прений и без изложения резюме.
- Необходимо определить крайние возможные сроки проведения в двухгодичном периоде 2010-2011 годов сессий КРХ таким образом, чтобы результаты его работы могли быть надлежащим образом отражены в ПРБ. Как отмечается в письме Председателя КРХ на имя Генерального директора, раньше существовала практика проведения сессий этого комитета в феврале-марте второго года двухгодичного периода. С учетом того что будет проведено на одну сессию Совета меньше, вероятно, можно было бы запланировать проведение сессии КРХ на 21-25 февраля 2011 года (если исходить из того, что это не слишком поздно для целей ПРБ).
- Как поясняется в письме Председателя КРХ от 11 мая 2009 года, в сентябре-декабре проводится много аналогичных совещаний, посвященных вопросам рыболовства, и в связи с этим если не представляется возможность провести сессию Комитета в январе-феврале 2011 года, то Канада предпочла бы, чтобы это совещание было запланировано на июнь 2010 года.
- Канада поддерживает предлагаемое расписание всех других совещаний.

Замечания, полученные 4 июня 2009 года от Региональной группы государств Юго-Западного региона Тихого океана

- Каких-либо замечаний на данном этапе не имеется. Расписание совещаний распространяется среди стран данного региона. В апреле 2011 года в Тонге будет проведено совещание министров сельского хозяйства стран Юго-Западного региона Тихого океана.

Приложение D

График работы руководящих органов и осуществления надзора в соответствии с реформированными системами разработки программ, составления бюджета и мониторинга на основе конечных результатов



Обозначение: РК: Региональная конференция

ТК: Технические комитеты Совета

КП: Комитет по программе

ФК: Финансовый комитет

С: Совет

КОНФ: Конференция

ССП: Среднесрочный план

ПРБ: Программа работы и бюджет

ВБ: внебюджетные средства